

AWITHANG PA  
ZAI



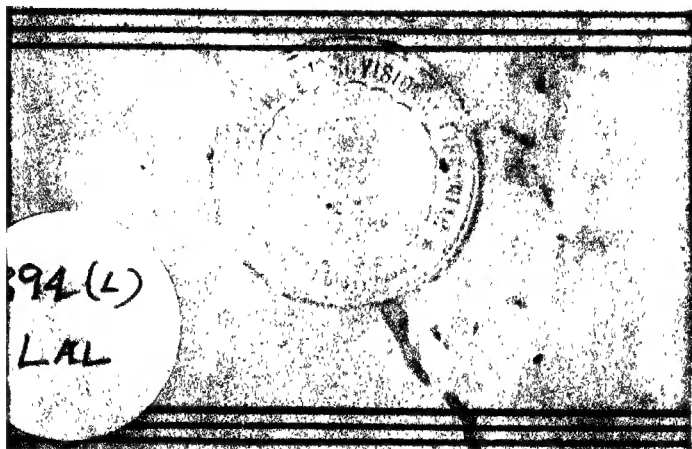
---

# **AWITHANG-PA ZAI**

**BY**

**L. H. SAILO, B. A.**

**POLITICAL OFFICER, NAGA TRIBAL AREA.**



**ATTENTION:**

This book is the property of the Govt. of Madras. In case of causing damaged or lost, the borrower is ~~pure~~ purely responsible for it. He/She shall have to pay the fine or the actual price of it.

Below, due date is notified.  
Exceeding the due date, 6 paise per book per day shall be fined.

**DUE DATE:    DUE DATE:    DUE DATE.**

*To My Father*



# AWITHANG-PA ZAI

BY

L. R. SAILO, B. A.

*Political Officer, Naga Tribal Area.*

(COPYRIGHT RESERVED)

First Edition

1,000 Copies

AIJAL

1953

Published By

L. LIANZUALA & BROS.

AND  
Office of the  
PRINTED AT THE ZORAM PRINTING PRESS, AIJAL.  
Sub-divisional Librarian  
Aijal, Aizol District

No. .... 708 .....

Date ... 27.5.1970 .





## THUHMAHRUAI

Hmasâng ata Luseite hi zai ngai sâng hnam kan ni a. Kan khawtlâng nunah, kan lungngaih kan hlim niah kan hlate hian kawng pawimawh tak a awb fo thîn a. Hmân lai mite phei chuan hla hi infak nân te leh inhau nân te pawh an hmang thîn a. Chutianga hlate inhau nân emaw, inphuah el nân emawa miin an hman chuan mihring leh mihring inkârah emaw, hnam leh hnam inkârah emaw buaina leh inhmêlmâkna tha'lo tak te a siam thîn a, indona hial pawh a thlen thei thîn a ni.

Lusei hlate chuan tawng hran, hla thu kan tih hi a nei bik a; chung hla thute chu tawng pângngaijah kan hmang ngai lo va, hlaah chauh kan hmang thîn a. Hnam dang tam zâwk chuan an tawng pângngai chuk-tuah remin hlate an siam thîn a, mahse Luseite chuan kan tawng pângngai leh hla thu kan tihte chu kaihpawhlin hlate kan siam thîn a. Hei hi kan hnam hla hnam dang hlate aia a danglamna a ni.

Hmân lai chuan dân narânin miten hla thu kan tih ang chu tûn lai nêna tehkhin chuan an hre deuh bik a, mahse thangthar zingah kan hnam zaite chu chawi sâanna a awm ták vak loh avângin hla thu mawi tak kan neihte chu a chuai telh telhin a lo lang ta. Mahse thangtharte pawhin kan pi kan pu a tanga kan neih, hla thu mawi takte chuan rilru a khawih theih bikzia chu kan hre hlein a rinawm. Chuvângin hla lama hnam dangte aia kan danglamna leh hnam dangte aia kan chungchuanna chu hloh aia chan fo a tûl zâwk a ni.

Kan hnam zai hla thua siam thiam mite chuan tawng pângngai sawi theih lohte kha mawi tak leh

chiang takin, rilru khawih takin an phuah thei a. Chûng chu hnam dang tawngin a tlukpui a dah theih loh chang ni lovin, Lusei tawng ngei pawhin a awmze thûk takte chu tawng pângngaiin dah a harsa tshin a ni.

Kan hnam zai hla thu mawi tak hmanga phuahtute zingah chuan Awithanga pa hi a hmingthang ber pâwl a ni a. Hla tam tak a phuah a, mahse a phuah zawng zawng chu hriat sên a ni lo va, amah ngei pawhin a bre reng thei tawh bawh hek lo. Hêng a hlate hi ama puih ngeia lâwr khâwm a ni a, hun harsat lai ber, indo lai pawhin tlâwmngai takin mi pui tshin a, chuwângin a chungah lâwm thu sawi loh rual a ni lo.

Hêng hlate hi ngun taka kan chhiar chuan Awi-thanga pa hla phuah thiamzia chang ni lovin, kan pi kan pu nun dân tam tak pawh min hriattir thei a. Keini tshangtharte tân hêng Awithanga pa hla mawi tak tak leh hla thu thiam taka a hman dânte hi zirtirtu tsa tak a la nih beiseia, hêng a bla lâwr khâwmte hi buat-saih a ni.

**Awithanga pa chanchin :—** Awithanga pa hming tak chu Hmârlûtvunga a ni a ; Hmârawna emaw, Hmâra emaw ti pawhin an ko bawh tshin a. A tlei-râwl laia hla phuah a chin tantirha nupui a neih hma aţangin hlaa chawi remchâng atân tiin, 'Fa ka neih hun chuan mipa a nih leh Lalawithanga ka sa ang a, hmeichhia a nih leh Lalawithangi ka sa ang,' a ti tshin a, chutiang ngei chuan a fa neih hmasak ber mipa chu Lalawithanga tiin a sa ta a ni.

Awithanga pa bi Râlte, Lelhohhun hnam a ni a. Kum 1887 January thlah Kângmun khusah a lo

piang a, a pa Dothanga chu lal ̣hian a ni a, chúng lai chuan Kānghmun khua chu Suakpuilala fapa Lalzahrâwka'n a awp a.

Lusei rama Vai an lo len laiin Awithanga pa chu naupang kum li milek a la ni a. Chutih lai chuan a pa Dothanga chuan a thihsan a, a ô hmeichhe pakhat chauh nêu a nuin a ̣ûlpui ta a ni.

Awithanga pa hi a naupan lai chuan naupang phut-khat deuh tak, fiam nuam tak a ni a, a lungkham zâwng chu Vai lem siam te, thing pui tlûk te leh se lem siam te a ni a. Se lema a chan châng chuan a chalah hruin a inhlîng a, a inthlung chawp a, mi veivâkte hian, 'Sial ka vua e,' an ti a, an han vaw ̣hak a, tin, ani chu sial angin a tâl ta ̣hîn a ni.

Tin, Hmârlûtunga (Awithanga pa) chu an lal fapa Khawvêlthanga nêu inkâwm rual an ni a, an naupan lai ạangin an puitlin thlengin an inbêl zêl a ; khawtlâng chungchângah, dam mawh hritlân, chhiat ni ̣hat niah te tlâwmngai takin an bei dôn zêl ̣hîn a. A tleirâwl chhuah ̣antirh, kum sâwmpasarih leh kum sâwmpariat a nih vêl lai ạangin hla phuah a lo ching ̣an a. Kum 1904-ah kum sâwmpariat vêl a nih laiin nupui a nei a; tin, 1905-ah fapa a nei a, chu chu a tleirâwl tirh laia a lo ruat lâwk sa tawh angin a hmingah Lalawithanga a sa ta a ni. Mahse Lalawithanga chu, chu mi kum vêk chuan nausên duhawm tak a nih laiin khawsika nain a thi ta a. Chutia a fapa duhawm takin a thih-san ta mai chu a tuar êm êm a, a sônna hla ̣ha tak takte pawh a phuah a :

'Puini chu lēm ang zu der teh la,  
Nang chu Awithang, ka tuai lungrun,  
Hring lamah lo kīr leh la.

Ka thin hnīm e, ka lung zūr ngawi e,  
Piallung khār hawng ila Ainañn  
Chawnpui pār chuai ang maw e.'

Tichuan Awithang-pa chuan hla phuah a lo uar  
deuh deuh va, Kum rei lo te chhūngin a hming a lo lār  
ta êm êm a; a lo hmingthanna chhan ber chu mite'n  
a hlate chu an duh bik avāng leh an chawi lār êm  
vāng a ni.

Khawvélthanga Sailo, Maubuang khuah a indan tīrh  
lai aṭangin Maubuang khuah a awm ve a; an khuah  
chu in tēm té an nih lai pawhin Awithanga pa chuan  
a hlahte thiam taka chawiin, 'Buang khaw pēr pui' a  
■ thīn a. Awithanga pa chu chutia a lo hmingthan  
tāk êm avāng chuan lalte pawhin an khuah a awm tūrīn  
an duh a, pēm tūr te pawhin an sām huai huai thīn  
a, mahse chúng sāmnnate chu hlaa thiam taka  
ohhāngin :

'Tu lai lai zū mah a thlūm chuang lo,  
Hmāwng ang ka pēm lo nāng e, Lalawithangpa,  
Belh ngai Lal-dānga ka then thei lo.'

a ti thīn a ni an ti.

Awithanga pa hi a lo puitlin hnu chuan Maubuang  
khuah lai upa thusa ber a lo ni a, kawng engkimah  
thenruah kawm zo tak a ni a. Kum 1918-ah Kristian  
sakhua a lo pawm ta a, chuta chin chu khawvél sai  
phuah a ohawhsan ta a ni.

**Awithanga pa hla awm dân :—** Awithanga pa hlate chuan tlângpui chi hrang hrang a huap a, chu-vângin mite rilru a khawih dân a danglamin a zau bik a. Hla phuahtu tam tak chuan tlângpui pakhat chauh neiin emaw an phuah a, lunglên lam ngawt emaw, lung-ngaih lam ngawt emaw an thlûr bing thîn a ; mahse Awithanga pa hi chuan a hun leh a òmuna thil hrangte awm dân ang ang khân tlângpui chi hrang hrang neiin a hlate chu a phuah thîn a. Hei hi hla phuahtu dangte hla aia Awithanga pa hla a danglamna a ni.

Awithanga pa hlate chu tlângpui chi hrang pangah then theih a ni.

1. **Lunglên zai :—** Nulât tlangvâl lam lunglênna hla.
2. **Khawvêl thil a phuahna :—** Rannung leh Khawvêl thil dangte a phuahna hla.
3. **Lusûn zai :—** Khawhar zai emaw, mitthi ngaihna lam hla.
4. **Mihring a phuahna :—** Lalte emaw, thenawm khawvêng chawimawia a phuahna hla.
5. **Inphuah elna :—** Inhuatna emaw, inelrelna emaw avânga a tha lo zâwnga huat theih tûra inphuah elna hla.

Awithanga pa hla thu rêng rêngte chu a thûk êm êm a, hla phuahtu narânte'n an hman phâk ngai loh leh hman nachâng an hriat lohte khân a hla tam takte chu a siam a. Hla thu rem taka chuktuah a thiam avângin mite hriat sa thu narân emaw tihte pawh kha rem taka chuktuahin awmze thar neiin mawi takin a hmang thîn a. A hla thute chu a bul bik a, mite

(vi)

hman narân ang lo tam tak a hmang thîn a ; chuvâng-  
in Awithanga pa hi kan hnam hla phuahtute zingah  
chuan pawimawh leh hmingthang ber zinga chhiar tûr-  
in a tling ve reng a ni.

May 11, 1952,  
Tuensang,  
Naga Tribal Area.

L. R. Sailo.



**Hmarlôtvunga**  
(*Awithang-Pa*)





## AWITHANG-PA THUCHAH

Tùn lai ðangthar finna leh thiamna kawnga hma lam sáwn zélte u, kan Mizo hnam nun dân blui kha túnah hian kan lo changkânsan ta a. Kan ðawngkau-chheh dân mawi tak leh kan hla thu kal hmangete kha túnah hian kan zînga tam takte chuan a awmzia kan hre ta lo hle mai a ; chuvângin kan pi leh pu aţanga kan thil hlu tak neih chu hloh aîn vawn fo a tûlin a lang a. He mi ka hla lâk khâwm aţangte pawh hian hmân laia hla thu kan hman dân leh kan pi leh pute lo nun dân leh an rilru put dân leh an thînlung kal hmangete a ðhen a zâr chu a lang thei ang.

Kan ðawng blui ða leh hla thu mawi takte chu a bo loh nâna Pu Lalrinthanga Sailo, Naga Tribal Area Bawrhâpin khâwla chhut tûra a lo buaisaih avângin lâwmawm ka ti êm êm a ni. ðangthar lo lian zêl tûrte tân pawh he ka hla lâwr khâwmte hi hmasâng kan hnam hla thu kal hmangete briattirtu atân ðanpuitu a nih theih ka beisei a ni.

Ka zai rem sa ding zêl ang che thâm ral suh,  
Tuan thuah chang zêl ang che lanu lêng thar  
Thîn laiah châm zêl la vul reng rawh.

Zo ram hmatiang sâwnna sâng zêl rawh,  
Hei ang biahzai hnam tin lung kuai ri mawi hi,  
Ro thilah vawng rawh se lêng zawng hian.

Thaikawi zia ðialah a chuang kim ta,  
A siam tâk e Captain vâl Sailo Ngûrin,  
Hulêng rual naufate lung lâwmna.

Kan vul lai leh kan vâng lai a chul zo ta,  
Chhim lei thuah riat piallei kârah Awithang-pa,  
Kan la thâm ral tûr a pawî ngei mai.

Kâwnpui  
26. 9. 52.

Hmârlûtunga,  
(Awithang-pa).

(x)

## A CHHÛNGA AWMTE

### Lunglên zai

Nula Chawngthangpuii a phuahna.  
Nula Thanseii a phuahna.  
Nula Laltinzovi a phuahna.  
Nula Laldaii a phuahna.  
Nula Chhângi lo zin a phuahna.  
Nula Saingêni a phuahna.  
Nula Zairemthangi a phuahna.  
Nula Lallianngûri a phuahna leh chhâna.  
Nula Dârhawlhi nêna an inphuahna.  
Nuthlawi Thangkûngi a phuahna.  
Awithanga nu Laltinzovi a phuahna.  
Mi khaw nula a phuahna.  
Lalkhawtlingi leh Hrângliana a phuahna.  
A chhim zin laia a phuah.  
Lunglên zai dangte.

### Khawvêl thil a phuahna

Dingdipuantah (Arsi) a phuahna.  
Maubuang kawtchhuah bûl thing thli chhêm  
[thlûk a phuahna.  
A kawngkhâr biang pâr a phuahna.  
A pârva a phuahna.  
Ni a phuahna.  
Vakul kah a châka a phuahna.  
Bûng thing a phuahna.  
Khaw dur a phuahna.  
Buh a phuahna.  
A hruih chim a phuahna.  
A thimkual Sâp a pék a phuahna.

(xi)

Ni âwk lem a phuahna.  
Tuikhur a phuahna.  
Thangfên tui tlân a phuahna.  
Vau thing a phuahna.  
Hmuifâng tlâng Lallianvunga huun a phuahna.  
Kawngpui sial hnua sakei kah a phuahna.  
Chhîmtîr no vâkvai a phuahna.  
Thâl ruah sûr a phuahna.  
Suakbuka'n vai âr leh berâm a pèk a phuahna.  
Thangnang kai a phuahna.  
Mautâm a phuahna.  
Lei a phuahna.  
Chawnpui pâr a phuahna.  
Tlawng tui lian pûma an kân a phuahna.  
Thlâm tlaitlâna thosi a phuahna.  
A ðhelrêth thing phun a phuahna.  
Vapual kah thlâk a phuahna.  
Khaw ðha tûra a phuahna.  
Lova sava vên a phuahna.  
Thlâma vainronghâk a phuahna.

### **Lusûn zai**

Lalawithanga thi a phuahna.  
A nu thi a phuahna.  
Sailo Lal Suakhnûna fapa Lalhuliana thi a  
[phuahna.

Lusûn zai dangte.

### **Mihring a phuahna**

Khawvêlthanga Sailo, Maubuang lal sa kah a  
[phuahna.  
Amah leh a ðhenawm Laldochhûngi pa a phuahna.

A kawng bo a inphuahna.

A khaw thim a inphuahna.

Upa Tuahkûnga'n zai a aih tuma a phuah.

Suakbuka zai aihnaa ■ tel ve hman lo a phuahna.

Awithanga-pa tel hman nia Suakbuka bâwng  
[leh vawk talh a phuahna.

Sailo Lal Suakhnûna leh a in a phuahna.

Sailo Lal Hrângliana leh a in a phuahna.

Hmunpui khaw nula a phuahna.

Lal khua-leh-tui tân a phuahna.

### **Inphuah elna**

Awithanga pa (Hmârlûtvinga) leh Diriallova

[(Khâra) inphuahna thenkhat.

### **Mi dangin Awithangpa an phuahna**

Patea'n Awithangpa a phuahna.

Awithangpa an phuahna dangte.

### **Awithanga pa zai thlûk hrang hrangte**

### **Hrilhfiabna thenkhatte**

## LUNGLEN ZAI

### Nula Chawngthangpui a phuahna

1. Ka dawn Thangnêmi mah kêr lo va,  
Ka dawn loh tlânga lenbuangin,  
Leltê a kêrpui reng e.
2. Rûnah i zâl dún ang nêmduaiin,  
Ramloha sîr sâwn chu Thangngo,  
Dâr tui ang i luang thîn e.
3. Nang leh kei chu kumtluanga lungual tawh hnu,  
Buang khaw tlâng lai lui hi Thangngo,  
Di tian nân a mawi lo ve.
4. Ka tawnmangan a hmêl ka hmu e,  
Hai ka thangin ka kiang ka chûl,  
Lungruni zâl si lo ve.
5. Thangnêmi mi nuthai i chan chuan,  
'A mawi lăwng e, kan Buang khawpui,'  
Zaihnûnpui a ti e.
6. Lurh pui thang tawh hnu mahin di an tian e,  
Buang khaw khanthum laiah khân e,  
Lungdi ka tian zo lo ve.

### Nula Thanseil a phuabna

- A 1. Túrni leh zûnlêng a ƣang kawp e,  
Seipuii ngaiin zalam tung kai  
Sâng rêng rêng ka zuam lo ve.
- A 2. Ka kiu ruai ruai ang lelthang angin,  
Hrângpuia ni'n ka suihlunglên  
Nêmin mi tuarpui lo ve.
- A 3. Khawtlâng ri hiauin lung min lên e,  
A zûnlêng a rawn tîr em ni ?  
Ka ƣah nân rêngah e.
- A 4. Riakmaw-vain thing tin ƣang lai a dîl e,  
Chûnnu'n thajiah va dîl chhin la  
Hrângpuia ni nui hawihi.
- A 5. Kâr a hla e Sâppui lamlian dung tluana pheila  
Khua ka tlai e lên mawi Seipui, [vâwrna,  
I lung tum vâl min hrilh la.
- A 6. Tûkin chuan e, phai khaw chhuah tlâng lam  
Seipuii sai ang a ngîr lo, [kaiah,  
Thinlai a pangkhing reng e.
- A 7. Chung vânrîal rûm lênkâwlan a thang chhuak e,  
Ka biahthu a thang chhuak ƣo lo,  
Lên mawi Seipuii tâwnah.
- A 8. Buang khaw leltê di ngaiin a fam lo ve,  
Awi ka nu e ! Seipuii zûn  
Lêng ngaiin ka fam âwm e.

### Nula Laltinzovi 'a phuabna

- A 1. Ka vuan ang che suihlunglêng hnêman,  
Chhîngpuii leh nang chu Lalngo,  
Tlâng khatah in zâm hmun e.

2. Kei chu pualhrâng chan ka nuam mang e,  
Thargvânah lêng ila saw hmâr  
Tlângah khua tin va chuan i.
3. Ngai a tâng e, ngai a hleihluan tâng a e,  
Lalhniani zûn ngai a tâng e,  
Ngai a hleihluan tâng a e.
4. Ka uai ■ thingte sah kûr angin,  
Pialleiah luang zo tui thiingin,  
Zûnlêng a tlêng zo lo ve.
5. Tui lo lian e, Tlawng tui-pui a lo lian e,  
Lêngngha chang i Chhîngpuii nê, nê,  
Li laiah bual nuam ing e.

#### Nula Laldaii a phuahna

1. Phaiah phunchawng a lo pâr e, va tinrêngin  
Buang khawpui kan pâr ■ Lalngo, [dawn thîn e,  
A thlum nê, nê dawn ve la.
2. Thlangtlai mual liamah lung ka hêr e,  
Chal ki tha leh nang chu mi u,  
Khua mawiah lo lêng rih la.
3. Suihlunglên nîn ka tawng lo ve,  
Buang khaw pêr pui tlângah,  
Laldochhôngi zua leh nui hawih.

#### Nula Chhôngi lo zin a phuahna

1. Kan lénlai zû dawn rih la tha lêng siali,  
Kan chhîrchhan Buang khaw tlâng ni dul ruai  
A rem lo Chhôngpuii dîng rih la. [hnuaiah,

### Nula Saingêni a phuahna

- B 1. Saw saw Hmuifâng pui saw an kalna,  
Nikhûmchhîngpa Vung dâng ngai lo ang hianin  
Nuih mawi a liam e thlangtlai zamual.
- B 2. Saii ngaia Sailungruni nang ngaia Nikhûmpa  
Khawtlâng tina luaithli ka nûl ka riang e,  
Tah ruai thlang puan ang ka bâng thei lo.
- B 3. A tiahtâng nêp te'n ka chûl lêm lo,  
Khua tin lang tlâng ka zua rûnah Awithangpa'n  
Milai pârtê ang ka lo lâwm e.
- B 4. A kal ta vai vai e lung min lên,  
Ânka khuai ang biak lohin mual a liam e,  
Hnutiang hawi ve ang maw Saidâwnin.

### Nula Zairemthangi a phuahna

- [rawh,
- C 1. Buang khaw dawnlung ngîr hmunah mi lo ngâk  
Thlangtlai lêntu pal nêp zing ri riak hnuaiah  
Mahni chuan Thangpui liam lui suh.
- C 2. Ko kîr an kal lâwm ni tlângtiangah  
Mi u nunnêp tuipui thiang râk a kai e,  
Awithangpa ngai lova lunghêri.
- C 3. Ramloh khaulêng palaiah ka tîr ang che,  
Thlangtlai zamual khûmin lêng dêr dêr ang che,  
Kûngi u Thanghniangi rûn ngeiah.
- C 4. Mauraw dung dawh ânnêmpuii rûn a lang,  
Ritva chang i fulênga tûm ka nuam e,  
Pârva tlâng Thanghniangi rûn ngeiah.
- C 5. Engtin ngai maw Buang khawpui huthang vâlin,  
Tân lai siam hreuthang mual liama ai chuan,  
Kûngi u khiangawi a pawî zâwk e. \*



### Nula Lallianngûri a phuahna leh chhanna

1. I hnutiang ngaiah mi siam ang maw ?  
Kan inthen nân thlangtiang phai phûl a zau ve,  
Ṭuan rêl kal Lalhniangi kîr leh rawh.
2. Dâr khawtlâng hniam rawh i sâng lua e,  
Kûngpui mi ril Lalnêmin tahpuan khâwng e,  
Thlîr ing ■ lunglên a bâng thei lo.
3. En teh Bual tlâng khuan ka lung min lên,  
Kep chhingchheng dâr bun mawi Lalhniangi  
Tûnah bian lêng maw ṭha mâm ziari ? [tualah
4. Kan lénna Chaltuai a dang tûr chu  
Han thlîr ang che Dâr khaw zo lai lui tlângan  
Thingte hnubchhâwl ṭhuai a thîm ta e.

### Nula Dârhawlhi nêna an inphuahna

1. Sailo Laldângan a tîr che'm ni ?  
Sâppui phurhlân rawn siam che Lalawithangpa,  
Ṭuan rêl kal sialin ka lo hmu che.
2. Sailo Laldângan mi tîr chuang lo,  
Vaipui sakawr a lian hi a lian hi ngam ding awm  
A tlâng nghînin nghîng e ngûr zawng zawng. [lo,
3. Suihlunglênin Awithangpa'n khawtlâng ka chuan,  
Dârngo awm khua hliahtu thinglenbuang nên  
Khawtlâng zawng zawng fûr minin kal se.
4. Kan tawng thei si lo ve Dârmawji,  
Phunchawng dawn lai a zîk kuajah Awithangpa,  
Ka zai zâm vêlin va man rawh se.

### Nuthlawi Thangkûngi a phuahna

- B 1. Kan khaw kâr lēntu a zīng reng mai.  
Pualva ànnēm Awithangpa'n nī chhūn lāwmah  
Zui lai rem thei lo ve Thanghniangi.
- B 2. Huiva lo lēng Awithangpa'n ka zāwt ang che,  
Kūngpui ànnēm thadāng i chhāwn ngai em le  
Liantlāng Dārngo chawi Thangnuihiauvi.
- B 3. Ka hāwi ang che Awithangpa'n rumal nēmin  
Ka zāp ang che Liantlāng aināwn chawnpuipān  
Vul mawi Thangkūng, Thanghmēlthai.
- B 4. Kan vah thai thli nge maw Thangngo zūn ?  
Khawlai būngpui rawn chhēm che Lalawithangpa  
Chawilai ka nēmpuan a lēng dēr e.
- B 5. Pārah chang i, ramloh lēntu pār mawiah,  
Thangngo tūmkawng bellei mualah to ila,  
Min thliak dah law maw e nau lāwmah.
- B 6. Kan bawhār siangah a lawi emaw bāwm in khār le  
Kūngpui biahnēm dawng lova Buang khaw zāwlah  
Tuar har rēng rēngah khua zīng leh thīn.
- B 7. Hmār khaw lam thiāng thing lenbuang a ngai  
[lāwm nī ?  
Kāwlngo lo lēng thla khāwng lo ri Awithangpa  
Nun iāngin di rawn chhai thāngvānah.
- B 8. 'Tual lēng lo chhām ang a zāl' an ti,  
Kāwla awmlai eng kher nge Thangnunnēmi  
Sakruanga khau anga lo vuantu ?
- B 9. A chūn Dārniāngin bāwl zai a rēl lāwm nī ?  
Liantlāng chhawkhlei pār mawi in famtīr dāwn e,  
Awmlai hnāwtīr rawh puithiam zawng'zawng.

**Awithanga nu (Laltinzovi) a phuahnà**

1. Mi tâwnah Lalnêmi hlui mah la,  
Kei ka tâwnah sîrte ainâwn  
Chuai lai i nei si lo ve.
2. Tlaini tlâkin siang a lawi lo ve,  
Zua Rûmlianan Lalngo zîng zin  
Kawt dai a khâr em ni le ?
3. Tual va lên châng tawn loh khua mah rei lua  
Thapui nang tel lova ni lên [Lalngo ka ti e,  
A har hmaloh tûl angin.
4. Tlaini tla hliap râl a kai e, thangvânah her liam  
Lalngo ânka dawn ni awm lo, [thûl e,  
Tuar har khua a zîng leh thîn.

**Mi khaw nula a phuahna**

1. Heti ruai ruai zawng ka tuar zo lo,  
Bâng leh ila Thapui di kan tuah hmain,  
Khawtlângin nang zûn a phur thei lo.
2. Khawtlângin nang zûn a phur nê maw,  
Chîn lai khûm vâl huthang tângah lo kai e,  
Ti hian lairilah mi fang vawng vawng.
3. Tuite lo luang saw hmâr tlâng zalam kawiah  
Nikhûmchhîngpa thîn lai râl ang a thâwng e,  
Dâwnin Thanglungnêmi ngai ing e.
4. Ka vawn ruai ruai maha lung her lo,  
Khawtlâng nau ang Awithangpa mi tahtîr e,  
Milai tinkim dâwn a sei ngei e.

### Laikhawthangi leh Hrángliana a phuahna

- A 1. Thlunglu maw bal ang a na e,  
Laikhumah chhâm ang zâl chu Lalnêmtou  
I,awmlai vei a la kiang lo em ni le?
- A 2. Lalnê a kûr Léntlânga puihua angin,  
Khuangpui ring leh Dochhûngpa zûn  
Lêng a ngai ve em ni le?

### A chhim zîn laia a phuah

- D 1. Romeiah emaw va zâm ila,  
A va chang i chung pualhrângah Thanzaupa  
Ngaih a tam khua tin va chhiar chhuak i.
- D 2. Ka zua thlafam hlei ka ngai chuang lo,  
Ka tap ruai e chhim tlâng Kuangtui kuam phaiiah  
Hawihkawm leh Dârpuii u ngaih chu.

### Lunglên zai dangte

- F 1. Kan lénlai nghîl nghiala di kan chhai,  
Hai ang tar leh sakhmêl chul tûr Awithangpa'n  
Ka dâwn khâwl lung rêng a awi thei lo.
- F 2. Suihlung kâwl ang vâv thiam lo ve di ngaih vâng,  
Tûn lai taka ka tinkim dâwn Awithangpa,  
Thangril âr khuanah ka hai rum rum.
- F 3. I nun vai puan ang a nê si a,  
Tinrêng fâwmah Bodânghmêltha i piang e,  
Awithangpa lunglênna kher ngeiah.

4. Tah dâwn leh tlâng rêl ka dâwn si a,  
Thâl favâng kâwl chhûn khua êng ri riâi hnuaiâh,  
Awithangpan lunglên ka sir sâwn e.
5. Pi pu lenbuang hrui a tling law maw,  
Suih rêl ing e kan khaw kârah Awithangpan,  
Pualhrâng ngaih lungruni lêng zawhna.
6. Kan nghah pâr mawi kûng a tâng zârah,  
Leltê ang hian ka uai e Nikhûmchhîngpa,  
Hmâr tlângpui Lallungi ngai ing e.
7. Ka thai her la dungthûl chan i nuam lâwm ni ?  
Nikhûmchhîngpa vân hnuai thang he hu rûnah,  
Thadâng lo lawi ang che nau awiah.
8. Mi hal lo la i ânka ka dawng nuam e,  
Sâpbawipuipa hmâr tlâng sial mah hian lungdi,  
Sih zâwlan buan ang a pawm leh thîn.
9. Sâpbawipuipa sial hmingthang a huang lai lûm,  
Lamzâng ki tha a kiu di zûn a ngai e,  
Keimah iang rêng rênga ram nuamah.
10. Rîtva chang i Thuampuiah zu tum ila,  
Lêngngha chang i Sâpbawipa dil tui hmingthang,  
Li laian kei zawng ka bual ngei ang.
11. Buang khaw vâl kan nun a iang em ni ?  
Zai lo sa e ri tleng tleng âwn thing zârah,  
Lêntu ngirtling maw e fâng kotu.
12. Buang khawpui vâl rual kha lung zûr maw,  
Lelte nun nêr Rodâng lêng awi a kiu ve,  
A vâwr e lunglen sâng thing lêrah.
13. Awithangpa di ngai a iang em ni ?  
Chhuahtlâng mawi leltê a kiu ve ngirtling zai,  
Khawtlâng pui lo awi mual liai lui.

- G 14. Lêm ang der thiam tê ka hma ngai rawh,  
Buang khaw pēr pui sêl rûnah i zâl dôn ang  
Puan phah la.
- G 15. Chunglêng huiva chan ka nuam e Awithangpa  
Sai khaw bûkthlâm zau laiah  
Va chuang ila lêng auvin.
- G 16. I zûn ngaiin Awithangpa ka uai rua lo,  
Nanga hmêl leh rawvawm tuai  
Tha lêm naw ni lêm naw ni.
- G 17. Ka chung chhawrthla thangvân pui siar hnuaiah,  
I tâwnah lunglai ka mâwl e Dârhmêltha,  
Dârhmêltha.
- G 18. Pûma zai rêng rêng a chul dâwn lo,  
Tlâng bâwk Chhînglêrin  
Châwmkhuang bêng zêl ang, bêng zêl ang.
- A 19. Suihlunglênin mual leh tlâng hlên nuam ing e,  
Zâwlpui khan t̃huam sirva lêngah  
Chan ka nuam Vungdânga e.
- A 20. Kan khaw kârah dai tui luang lo,  
Khawmual thingsîr châm reng e, [nêm duai kha.  
Biak ka nuam ■ cho har Chhîngpui ânka tui ang
- A 21. Tawh ka nuam e vawiin ni ngeian,  
Suihlung a lêng ti khân nau ang  
Chaltuai mi t̃ahpui m̃ahna.
- A 22. Lung a lêng Chhînghniangi ka ngai mang e,  
Mualkawî dung sei khan t̃huam  
Ni hliapah ka lêng ve si lo ve.
- A 23. Awithangpa rai ka rah lei vâng a,  
Lungkham mi nuthai i chang tûr,  
Pualva t̃hiang tlei d̃ang lakah.

24. Kâwl khaw romei a kai zing riái e,  
Lalawithangpa suihlung mawlin,  
Lên sir a sâwn bâng lo ve.
25. Zâm zâm ila khoa thâl romei angin,  
Zâwt zêl ang e vâh hnuai khoa tin,  
Di ngai kei ang awm maw e.
26. Khoa thâl romei a zâmin tlâng a bâwm e,  
Chuti suihlung a lêng mi u,  
Ni lênin han dâwn ing e.
27. Suihlunglêngin fam awm sela,  
Râl nuam ing ■ chhîngkhualan thinlaiah ai ang  
Lairilan thawh châng nei e. [ a chêng e.
28. Kârah Thangnêmi palai rawh se,  
Tlâng hlim thing ang her lo nâng e,  
Ka di a lên chhûng zawngin.
29. Tlei dang lungkham rêng a awm lo ve,  
Chaltuaia chhai lai di a ni,  
Tlei dang lo chantîr suh u.
30. Hmânah chuan e lungruni sakruang silna  
Fiara tui dam te'n a luang e,  
Ka thinlai a thar leh e.
31. Tûrni lo chhuak kâwl kawta dan nuam ing e,  
Tûkin chhuahtlâng zalam thûam lianah,  
Kan ngîr hmun si lo ve.
32. Zalamlian khu ka hawi ngam lo ve,  
Hmânah ka di riang hleiî nêh,  
Za te'n nau ang kan nuihna.
33. Mi han biak la sianga lawi rawh maw,  
Nau ang thâlai rêng ka bâng lo,  
Mualkawi Thangnêmi ngênin.

- A 34. Di zún ngaiin nau ang kan ɬap e,  
Khaw chul ram loh áwn thing zarah,  
Huivate nau ang ɬap e.
- A 35. Ka di lo chu ɬapui ka ring zo lo che,  
Thai hnáwl íla chung kâwlngo ang,  
Lén a rei dah law maw e.
- A 36. Tual va léng táng hmár tlang an dai lungráwnan  
Hawihkawm lenrual ngaih leh di zúnin  
Kei mi zém em ni lə ?
- A 37. Ka chung kâwlngo lungrualin an léng hmun e  
Kumtluang lungrualin kan mawi lo,  
ɬapui tûn kum chhûng lo chu.
- A 38. Tângah khawihnûr a bâng êng ruai e,  
Tu luahin chul ang maw aináwn  
Zingpuii u nuihawih.
- A 39. Fângfa lo te'n rîl ráwngin a thém dah ngai,  
Changhnah zikin Lelngo rauthla,  
Chhûnráwl dam te'n lo hlán u.
- A 40. Hnam pui mi rîl keini cho rua si lo va,  
I táwnah lunglai ka máwl e,  
Mi lai Laldáwntuui e.
- A 41. A pawí mang e Dárpuii nén kan pian a inrual  
Lénlai chul hnu dín thar íla, [lo chu,  
Khua kan mawi tawh si lo ve.
- A 42. Tawnmang lunglén ka tuar zo lo ve,  
Duh leh ka thai zamual liam rawh,  
Mi u an dáwntuai leh e.
- A 43. Suiblunglêngin strvae chan nuam ing e,  
ɬuahfáváng pâr tlánah Thangngo,  
Kan intawng dah law maw e.



44. Nang changin di i ngai bil lo ve,  
 ̤huva lèng tē kei pawh zo kai  
 ̤uanmawii ka ngai mang e.
45. Sēnlai nau ang ka tlei mawh tlàng dum dūran,  
 Ka lungdi khân min la hawî maw,  
 Min la ngai ve ang maw e.
46. Ka la ngai che ka la hawî ve che,  
 ̤ap ruai ruaiin ̤hapui ka rawn  
 Zawng che mi tukram danah.
47. Lung a lèng e búng zârah khua va chuan i,  
 Kei chu pualhrâng di chân anga  
 Ka lèng khua ka tlai thlawn e.
48. Phai a zau ve muvanlai lēna,  
 Tlàng a sâng e Lai khaw zo pui,  
 Pualva ianga Lalngo lēna.
49. Thle nghial nghial la tlànga thli chhēm thing  
 Sawilai hming dai lovin lèng rawh [angin,  
 Hēl lai ngūnte-siri.
50. Saithanchhūngpa a luàng dang lo ve,  
 Zo tui in thiang hmāna di nēn,  
 Kawr puan kan sūk lai angin.
51. Kan intawhna Sāppui zalam pheî duaian,  
 Zodāngin nēm te'n mi chhâng lo,  
 A lunglèng lo em ni le ?
52. Haw rawh Saihniang chhualtlàng lamah lēnlai i dīn  
 Siahthing inṭang tlàngah kan zâr, [thar leh ang,  
 Laldâng khua a mawî mang e.
53. Ka vuan ang che Lalhniang i chawn bânah e,  
 Tlànga siahthing zaman hmāwngin  
 A vawn lai a bâng lo ve. .

- E 54. Buang khaw lelthang kiu mah bian 'ka di' a ti a  
Kei pawh 'ka di' ti nâng e ti ti nâng e, [thên thei lo]  
Luah hrâm ang di ti nâng lungrualpui.
- E 55. Khua lo thâl e, romei chhûm a kai chiaí e âw tlâng  
[khanah,  
Buang khaw siktui tlâng dawn lai a lo kâm e,  
Ngaihlahi thar leh ta Chawngpui nun hlui.
- E 56. Hawi vél ila Buang khawpui Mizo tlâng nuaman  
[vâl zawng zawng,  
Fûr khaw thiangah romei zâm lo kâwl êng e,  
Ngaihlahi kan bâng lo di lungruni.
- E 57. Huiva lên thiam chan chu ka nuam e,  
Chhim leh hmâr kâwl hrûtin khua chuan zêl ila,  
Cho rua kan thai tûr âwm lêng ve maw.
- E 58. Tuah khaw tlâng lai bâwm saw khua romei,  
Thangvân sâng kai rih ang che, Nihûmchhîngpan  
Ka thlîr ang Lalhniangi tual lénna.
- C 59. Ka vuan ang che mual liam suh ka hma ngai rawh,  
Buang khawpui vâl huthang rûnah lo lawi la,  
Lian tlângpui dawngrâl chu kai lul suh.
- H 60. Zân mu ka chhîng lo ve ril thangah,  
Phu loh zûn lêng ngaia laikhum thleh nêmah,  
Tawnmang kan chhâl thîn e lunglên vâng.
- H 61. Leltê leh leltê a uai hmun e,  
Khaw zo siahthing a zâr hnuaiah zâwl siali,  
Di leh di ném te'n i uai hmun ang.
- H 62. Heti teh ruaiâ thadâng kan ngaih,  
Leltê-ah chang ila thing tin hnah mawiah,  
Uai ka nuam tâng vuanin.

63. Khua pēr pui lunglên a rual em ni ?  
Romei zâm e ̣uahpui pâr a vâng laiah,  
Hmâna rual di ngaih ka bâng thei lo.
64. Di min tuahpui hian ka ring nê̄m maw,  
Hmingthanzupa tûr tui ang dâwn a hlau ve,  
Dorâl ang min ̣ih e hmê̄ḷhain.
65. Buang khawpui siang lawi ka zuam nê̄m maw,  
Ka tlu ruai e khiang ̣hiang tung kailâwn hnuaiah,  
Awi ka nu, Thanpuia ni ngaih chu.
66. Nau ang ̣ahlai rê̄ng ka bâng nê̄m maw,  
A zûn ngaiah min thlang zo lê̄r lûr hnuaiah,  
Chhâwl ang uai rê̄ng rê̄ng e Nikhûmpa.
67. Ka ̣ah ruai thang maw ■ dawng râlah,  
Kan hmun in leh ram laiah Nikhûmchhîngpa'n,  
Dâwn ing e keimah e ngaihlâwna.
68. Awi ka nu, ̣thum ang ka do zo lo,  
Rê̄ng khaw zâwlchhun Tlawng tui a leh luan hma  
Bâng lo vang Thangpuia ni ngaih chu. [chuan,
69. Saisên sih nau ang ka tlei thei lo,  
̣ap hluam hluam e Laldâng bâwngtê̄ Thanzaupa,  
Chuti Rodâng tâwna lunglên chu.
70. Mintlâng leltê̄-in mi hau em ni ?  
Rodâng ngaia ̣ahlai bâng rawh a lo ti,  
A lo ti lunglên ka bâng thei lo.
71. Ni tin, Chaltuaian ka dâwn vawng vawng,  
I hming nau ang ka ̣ahpui ̣hîn Ronê̄mi,  
Nang chuan lunglaiah mi vawng lo ve.
72. Chuti Thanzaupa ka lunglên chu,  
Thing tin zika Dârpuii ũ ̣thuai ka nuam e,  
Ka thliak dâwn tlâng râwna chhâwl li lai.

- H 73. Mintlâng hmâwng hnuaiah ka uai hniang hniar  
Thapui, nang nêñ phaia lunglên tuar chu,  
Zo kaiah nêñ te'n i tuar dũn ang.
- H 74. Ka ngai bâng thei lo ve lung min lên,  
Mintlâng chul hnu zalam pheĩ di diai tẽ saw,  
Hmâna mi u nêna kan kalna.
- H 75. Kan thlawh sâwmfâng mah kha vul si lo,  
A ram ngaihin Mintlâng mu ang ka ngai e,  
Kan lên lai tẽ nêñ a chul za e.
- H 76. Chung khaw ri nêñ te'n a kal ruai e,  
Ram lovah zu ing e siang lên búkthlâmah,  
Rodâng ngaih lunglên a tho tual tual.
- H 77. Rodâng ngaih lunglên ka tuar zo lo,  
Sâmtlâng puithiam i ruai ang Lalzanêkpa,  
Min thawi se lunglên a dam mahna.
- H 78. Ka sâwm kim e min hnêmah va ír lêng rual,  
Thanghniangi tel lo hian keimah te'n nau ang  
Tapin lelthang tin ka lo bia e.
- H 79. Thanzaupa lunglênna ni ri riai,  
Mintlâng chul hnu ráltiangan chuan zêl ila.  
Kan búkthlâm tẽ leha Dârpuii u.
- H 80. Lung a lêng e chhim tlâng khua han thlir ing e,  
Thadâng ka ngai mang e lunglên-  
Ah rual ka khũm em ni le ?

## **KHAWVEL THIL A PHUAHNA**

### **Dingdipuantah (Arsi) a phuahna**

2. Si-ar laian ka lung min lén e,  
Vân zâwlah an lêng ■ di nèn,  
Tahpuan an khâwng rei mang e.

### **Maubuang kawtchhuah bûl thîl chhêm thlûk a phuahna**

1. Hmânah hlim thing nuam atân kan zuah,  
Buang khaw chhuahtlâng timawitu bûlpui hming-  
Kâwlrâwn virthliin a her tliak e. [thang,
2. Bûl mawi a fam ta a pawî ngei e,  
Hmânah Lalngo, Dârpuii u leh Rotuui,  
Lâwm lai lungual zaa an ngîrna.
3. Chhim thli pui rûm vung a tuar zo lo,  
A pawî mang ■ tuah thing senmeiah kai e,  
Hmânah lelthang tahnâ bûl lai lui.

### **A kawngkhâr biang pâr a phuahna**

1. Lalawithangpa ka vâng lai maw ka chuai lam,  
Khârtung ka sâwn lai a pâr e,  
Mak châng rêng rênga mi sêlah.

### **A pârva a phuahna**

1. Ka zuat chalngéng anga rûn lûmtu,  
Di leh Awithangpa a ngai lo,  
Pârva tual lén mawia e.

**Ni a phuahna**

- A 1. Tla rawng rawng la tuar a har mual pui khûm lè,  
Ni ri ri ai Lalawithangpa tuar-  
Ah a nê m hlei nê m maw le.
- A 2. Tûrni sa veng vung ■ hmâwng lâwnah,  
Zo hnuhchhâwl ang a uai ang tih ka hlau ve,  
Chung lûm lai ni dul la thangvânah.

**Vakul kah a châka a phuahn**

- A 1. Tuhapui lo pâr thlangah vai puan sen angin,  
Chengrâng phîrin chhai ka nuam e,  
Chungah kulva lo fu rawh.

**Bûng thîng a phuahna**

- A 1. Bûnga, thang la pualhrânga lâwmah,  
Vâl kan lâwman milai Chhîngpui,  
Thangthar a dawn tuai leh e.
- A 2. Sâppui tumkawng lamlai a luahtu,  
Ka zua rolung phun bûng zârin,  
Zâwlpui khan thum a 'mawi e.

**Khaw dur a phuahna**

- A 1. Chhailai ngaia Laldochbûngpan luaithli a nuai lai  
Lurhpui thang nau ang a nuar e, [angin,  
Sâmtlâng a insût vèl e.
- A 2. Rûm rûm lo la ka chung khuangruah lènkâwlah lo  
Kâwnpui râlthang tlâng khampheiah [thâm rih la,  
Chhermei kan la chawi lo ve.

**Buh a phuahna**

1. Kâwnpui ram leh Kaih tlâng a indawng reng e,  
Lallai siannah sâwmfâng mal za,  
Rawng lawi aw kan rûnah e.
2. Champhai rih li Lêntlânga mi fângrawng khuang  
Sâwmfâng mal za a lo lawi e, [ang kan ko ve,  
Awithangpa hruih zâwlah e.

**A hruih chim a phuahna**

1. Kan thlawh sâwmfâng hruih zâwlan a tling tawh  
Kan tuah khâwm mau-rua a kûr e, [hnu,  
Suar ang a chim zo ta e.
2. Zozâm ka pal dai a ngui ruai e,  
Sâwmfâng kan thlawh zahlei hming tha,  
Hâwktui ang luang zo rawh e.

**A thimkual Sâp a pêk a phuahna**

1. Lalawithangpa ka dâr thîr kual mawia kha,  
Thlangah vai rêng sâppui rûnah,  
Hawih te'n a inbâng reng e.
2. Awithang thlafam leh dâr thîr kual tawn ni awm  
Vai ang thâm e phûl zîng rûnah, [leh ang maw e,  
Thlang vai rêng sumtualah e.

**Ni Awk lem a phuahna**

1. Buang khua a hliap ruai ruai e kan lènna,  
Tûrni ka en thangvân zâwlah,  
Awk-pa'n khau ang a vuan e.

**Tuikhur a phuahna**

- A 1. Pialeiah vai ang thām ral lo la,  
Buang khaw siktui kuamah luang rawh,  
Tling la Lalngovi dāwnan.

**Thangfên tui tân a phuahna**

- A 1. Tui zu hmu i, lam ðuamah tui zu hmu i,  
Chim loh Thadāngin a thāl lo,  
Fênthang sialin a nghāk e.

**Vau thing a phuahna**

- A 1. Kan baw-ārin tlai khaw vār a hai lo ve,  
Kan chhuahtlānga ðuahpui vauvin,  
Vul lai a sual em ni le ?

**Hmuifāng tiāng Lallianvunga hmun a phuahna**

- A 1. Zokai laman lawhleng thingsīr han hmu i,  
Hmuntlāng phûl di thle nghial nghial e,  
Lalhniani lên lai angin.

**Kawngpui sial hnua sakes kah a phuahna**

- A 1. Khua kan bāwl e sa tin mal za kan sām mah lawl  
Kan sām loh zāwk kāwlkei hrāngin, [si lo va  
Lal lai zu dāwn hmase e.
- A 2. Kan lal lai zu a rawn dāwn e ziañal a fam sual  
Laldāng ziaam fên nân em ni ? [mang e,  
Mi hrāng vālin an riam e.



**Chhimtîr no vâkvai a phuahna**

1. I nu khawnge i pa khawnge maw an awm le ?  
Lalawithangpa rairah riang keimah ianga,  
Lam laian âr ang i lo vaih chu.

**Thâl ruah sôr a phuahna**

1. Buang khaw luailung tlâng chîlin arawn chîl e,  
Chhimah hnîm e hmâran khuangruah kai chiaï e,  
Liantuai changchi vâwr ٲo kim rawh maw.

**Suakbukan Vai âr leh berâm a pêk a phuahna**

1. A mawi leh lam zâwk ■ bêr bêr a,  
Lalawithangpa ka vai âr leh hmul viali,  
Thlungtu mâm zir ziara ki nei lo.
2. Haulai vulh changsial ka ngai chuang lo,  
A pa tûm e a pui mâm zir ziar tualah,  
A notê vei nê n a kal dem dem.
3. Nu thiam bêl ang kan vuak leh a kir nuam lo,  
Sialin phîn e hmul viali sialin phîn e,  
A lên ruai ruai ٲhîn e dai kâwmah.

**Thangnang kai a phuahna**

1. Lal lai senmei hliau i hlau lâwm ni ?  
Thangnêm tlân la Buang khawpui Laltawii nu'n,  
Haulai sial ki ang a khâwng ang che.

**Mau tâm a phuahna**

1. Kan rêl sual i mah a awm chuang lo,  
Buang khaw tukram thlangtiang phai phûlah  
A chang zo Laldâng a pawî ber mai. [maurua,

**Lel a phuahna**

- H 1. Hmingthanzaupa rêl a sual ngai lo,  
Mauraw lei sâng kan dawh e Buang khaw vâl  
A mawi e tleitîri lêng kaina.

**Chawnpui pâr a phuahna**

- A 1. Lam kawiah chawnpui pâr a tla e,  
Chhar ma nâng e Lalawithangpa'n,  
Ka di rim a nam lo ve.

**Tlawng tui lian pûma an kân a phuahna**

- H 1. Tuipui lian sen vung ka dai ngam lo,  
Mauraw pûm lêng rûn thangpui kan vai nê  
Khuavêl Thanzaupa ka siang lawina.
- H 2. Siang lam zawn rêl ila Nikhûmpa'n,  
Tuipui sen vung pûm lêng a vâwr dawh sâng  
Thlang lâm zir chaltuai ka her thûl e.

**Thlâm tlaitlâna thosi a phuahna**

- H 1. Ka zuk ngîr chhin teha Nikhûmpa,  
Sianglên bûkthlâm tlaitlânah sihai lêngin,  
Thâl favâng pâr ang a lo lâwm e.

**A thelrêt thing phun a phuahna**

- C 1. Sâppui lamlianah va hawi vêl la,  
Lalawithangpa than nân emaw hmâr tâng thing  
A pâr vul thei lova kan siam e.

### Vapual kah thlāk a phuahna

1. Zamanhmâwng zârah ni a tawi lai takin,  
Pualhrâng di ngaiin a siam e,  
Angûr a Lal-tlâng-lian-pa'n.
2. Pawm lai hraitê hrinhniang a thlau ve,  
Pualva rual bûng zâr kai mawiin,  
A ngai Laldâng di hnehin.
3. Thla an fam e Rih sâng an liam zo ta e,  
Laldâng thang chungah chuang ang maw?  
Pualhrâng râwl liante zawng kha.

### Khaw ṭha tûra a phuahna

1. Eng atân nge khuangruah sûra kâwl a hnîm?  
Buang khaw ṭahpui leh vau a chuai zo dâwn e,  
Tûrnpui êng leh la thangvânah.

### Lova sava vên a phuahna

1. Rîtva vêng râl ṭha chu keimahni,  
Riang kilan rua thlêrin sai ang lian tlangah,  
Nun thiam ang kan zirna mual liai lui.
2. Nun thiam ang zira bân kan vâwr,  
Mi thar sâwmfâng a pâr lai a rawn lâwr e,  
Kêl chal pa pal nâwk a nâwk vêl e.

### Thlâma vainronghāk a phuahna

1. Nikhûmehhîngpa vâl lunglêng a iang em ni?  
Ka piah lian tlâng khaw chul ram loh bûkthlâmah,  
Nghâki lêng nau ang i lo ṭah chu.

## LUSUN ZAI

### Lalawithanga thi a phuahna

- A 1. Kan sa maw nuar ka chûni nu, a i emaw kan  
Ka tuai duh lai bânah an kai, [sual e  
Awmlai a nun rawnng mang e.
- A 2. Ka thin zo chhûm ang a zing e, ka dawn lêm a  
Fam ka ngaih lai takin leltê [awm lo ve,  
A kiu kan sumtuah e.
- A 3. A khi Lènpui khan t̃thuam hnuaiah Dochhûngpa  
Awithang thlafam tui Rih liah [i kal dún ang  
Kan va tawng dah law maw e.
- A 4. Ka thin hn̄m e ka lung zûr ngawi e,  
Piallung khâr hawng ila Ainâwn  
Chawnpui pâi chuai ang maw e.
- A 5. Puini chu lêm ang zu der teh la,  
Nang chu Awithang, ka tuai lungrun,  
Hring lamah lo kir leh la.

### A nu thi a phuahna

- A 1. T̃uan a t̃ûl e in tih chuan e, zâwlpuih hn̄m va  
Thlafam ka ngai mah n̄ang e aw, [lên i,  
Ka u e Lalsiamkûngpa.
- A 2. Zu intawng maw vân khua zu hm̄n ang maw e,  
Lêng za ang maw chûn riangi leh  
Awithang ka hrinhnianga e.

### Sailo lai Suakhn̄na fapa Lalhullana thi a phuahna

- A 1. Khua tin hriat pa nang chang a run bil lo che,  
Khuavêl ch̄nlai d̄ar ring pui n̄n  
An t̃ap ■ r̄un chh̄ngah e.

Phûlzîng liam 'hnu, 'tah zaiin au zêl ing e,  
 Thingpui lenbuang khâr lai an dan,  
 Ka nau Lalliandânga e.

### Lusûn zai dangte

Chang rawh tih theih kâwla zâwng khuang ngai  
 Chawi dîn ila Chhingpuii nêa, [ing'e,  
 Awmlai lêng hnâwl nânah e.

Tạp tạp lo la nu chûn Lali nang chang a run bil  
 Fâm lo tùr chhûng an awm lo ve, [lo che,  
 Hlun dîng Khuanu'n a siam lo ve.

Kei ka chûn leh zua an fâm mai tùr chu,  
 Saisên ûm ang ka no laia  
 Nênte puana min awitu.

## MIHRING A PHUAHNA

**Khawvélthanga Sailo, Maubuang lai sa kah  
a phuahna**

- D 1. A au ral ral Váchheupa mi hrâng em ni?  
A lo thang e lian khua a rawn nghawr dím a  
Tahpuan khâwng an châwl e lêng zawng zawn
- C 2. Haulai chawl hrâng tûr tui maw a dawn sual  
Tlâng sa kâmkei sumtualah Lal Váchheupa  
Lal lai ni thang puan a lo zawn e.
- C 3. Kâwlah ngûnhnâm pai a mawi chuang e,  
Chengrâng chawia ni thang puan nên Váchheup  
Sumtualah Laldâng a hrâng lâm e.

**Amah leh a thenawm Laldochhôngi pa  
a phuahna**

- A 1. Laldochhôngpa'n khuang pui sîrah a bêl e,  
Sîrvatê lâm a zir ngaiin  
Awithangpa'n a zir leh e.
- A 2. Rîng dím dem khuang va la u vawngpui lénchâwn  
Ka lâm ang e Lalawithangpa,  
Thlang vahui hmâwng zâr zawhîn.
- A 3. Châwm bêng rawh Laldochhôngpa ka lâm dawn  
Nangmah M maw Buang khaw zopui biahzai nê  
Vâwr thiam an hril che lêng rualîn.

**A kawng bo a lphuahna**

- H 1. Mual a nuar em ni ka kal thiam lo,  
Khua zin âr ang ka vai e Hmingthanzaupa,  
Stall khân riang mîn ti dawn mang e.

**A khaw thim a inpuahna**

- A** 1. Zân thim khua a lo zing e zo nêman,  
Khua kan tlai Thangpuu u nên,  
Lawhlêng thingsîri hnuaiah e.

**Upa Taukônga'n zai a aih tuma a phuah.**

- H** 1. Zachhôngpuipa rual zawng khùm zotu,  
Thing tin pâr mawi a sumtual leh siahthing ril  
Sawngka vai puanin a lo zem e.
- H** 2. Ka piah hmâr tlâng sial nên lo ka chhîng dawn e,  
Buang khaw pêr pui tlânglâm hi vân hnuaî thang  
Zawng tlâng lêng chenin ngai rawh u. [maw,
- H** 3. Tlânglâmin kâwl thlêk ka zir dawn e,  
Buang khaw pêr pui dam lai pialrâlah siali,  
Lêchâwm nên vâl zawng hi hawi ve la.
- H** 4. Zachhôngpuipa chinlai zawng i chhîng ngei e,  
I zai ngulin thangvân sang a hâwl dawn e,  
Aw.....hâwl dawn e.

**Suakbuka zai aihnâa a tel hman lo a phuahna**

- B** 1. Thiana ngai la, "Thiak tlâng lal a pâr," an ti,  
A ri mual za thang vêl e zo râwn tlângah,  
Sâpbawipa khuang pui a chîar nglian e.
- B** 2. Tôkin tûrni a chhuak sual e kâwl kûngah,  
Lalawithangpa tinrênga lêng vânduau'n,  
Za tam mi tlânglâm ka chân ta e.
- B** 3. Lalawithangpa lung hêrin ka kal tâng e,  
Zo awi leltê tlâng bâwmtu pâwl chho nâng e,  
Wawiin chuan tlânglâm ka chân ni se.

**Awithangpa tel hman nia Suakbuka bâwng leh  
vawk talh a phuahna**

- B 1. Khuavêl chinlai lêng hnénah a thang mawi ang,  
Mizo chuangsial hnehin vai bâwng dawn tuai tê,  
Kan ngai hlu vâlin tlânglâmna.
- B 2. Lalawithangpa'n dârhain ka thâl dawn e.  
Atlâng thlumin thlum vêl e Sâpbawipa mual,  
Za tam an tlânglâm e par tlântu.
- B 3. Chinlai leh rual zawng a chhîng em ni ?  
Kâwlah vai sum tangka chêng Sâpbawipuipa'n,  
A vâwr kan mualah a ren nlei lo.
- B 4. Thiak tlângah kâwlngo zu lêng ila,  
Sâpbawipupa lam khuang pui hnam tin nau fa,  
Awi lunglêng zotu a lo ri e.
- B 5. Thangchhuak dâr no, no tin chhînga no mawia,  
Chawi tui dawn nân a siam e Sâpbawipupa'n,  
Vân hnuata khuavêl a thang leh tûr.
- B 6. Sêl lo rawh u hnam tin hrai angûr vâlin,  
Tlânglâm zai mawi siatin a ai ngei dawn e,  
Sâpbawipa hnungthan a sang tual tual.

**Sailo lai Suakhnûna leh a in a phuahna**

- A 1. Lallai thuah riatin a phuar vêl e,  
Chhuanvâwrpa rûn a sai ngai lo ve,  
Lîrpui a nguîn si loh chuan.
- A 2. Thing bang khâr chhûng a lénna rûn thim ruai e,  
Angur laiah Liandâng hrai chawi  
A lai ni ang sâng ber e.



**Sailo lai Hrăngliana leh a in a phuahna**

- 1 A ri ruai ruai lèntupui sai râwl angin,  
Liandâng khârtung thiŋglenbuangin,  
'Lal bâng lo vang' a ti e.
2. Sâppui chhâwn thiam sial ki vârin zu hlân u,  
Hmânah zâwl siali khuandim ang,  
Tian dâr lâm ang a lêt e.

**Hmunpui khaw nula a phuahna**

*Hmunpui khaw nula*, "Awithangpa an tih hi ka  
hmu chăk mang e áw," a ti a. *Chu chu Awithangpa'n*  
*a lo hria a, heti hian a han phuah ta a.*

- A 1. 'Hmuh ka nuam e' Hmun tlâng lanu'n ■ ti e,  
Awithangpa hmêlah chûni nu'n,  
Dâr tui a luan bil lo ve.

**Lal khua-leh-tui tân a phuahna**

- H 1. Mau mah tâm se hmâwng ang pêm a rêl tu tu,  
Lirpui ang ngiêng lo vang che khua siam laiin,  
Lal lai zai zâp ang che Hrăngkhuaipa.
- H 2. Tu lai lai zu mah a thlum chuang lo,  
Hmâwng ang ka pêm lo nâng ■ Lalawithangpa,  
Belh ngai Laldânga ka t̄hen thei lo.
- H 3. Thâng rawh maw e khuavêl leh khaw vân hnuaiah,  
Buang khaw pêr pui zo lêr tlângah kan lâm e,  
Neih chawng sirva kal mawi keimahni.
- A 4. Tlâng lian pui leh ka belh lai Lalchিংkima,  
Lênkâwlah ni a chhuah chhùng zawng,  
T̄hen lo vang kum tluangah e.

- A 5. Zu i dâwn ang hnam-tin sa tlâng lungualna,  
Chawn tin lām thang kan rēl laiah,  
Lal tuang khua ngei a nuam e.
- A 6. Khua tin fang la chung muvanlai lēng angin,  
Lalmānga chawi tukram zauvah,  
Lēn in nuam ve lāwm nī le ?
- A 7. A riang tiin ka chīnlai khuavēlin mī sēl lo u,  
Vān khua puan ang zār leh nāng e,  
Sāppui lamlian kārāh e.
-

## INPHUAHELNA

### Awithangpa (Hmàrlùtvunga) leh Diriallova (Khàra) inphuahna òhenkhat

1. Zaia sikhaw vâwr chuak lo la Diriallo,  
Khuavêl chawl tui kan duh chuan keimahni ta,  
Ka dâwn zât dâwn lo vâl ngawi reng rawh.
2. Thîm pawh zîng se Awithangpa chu zâwng mei  
[bùl a chang âwm e,  
Diriallo vâl erawh kulva thlehnhniah,  
Ro pui rêl rêng rênga ni lên tûr.
3. Ka zai rûm vung khua tin fang kha lo kîr rawh,  
Diriallo vâl i phuar ang vêt sawmthumin,  
A uang mai mai òhîn e khua lianah.
4. Diriallo vâl athlâwnin ka uang ngai lo,  
Ka zâwl an tam ka zâwl loh thing leh mau zât,  
Zahlei zâwl khua lian ka thang leh òhîn.
5. Di chhachah lenrual ka el ngai lo,  
Sâwmfâng zawn thiam ka ni ■ Lalawithangpa,  
Achângin di zawng ka chhai ve òhîn.
6. Diriallovan sâppui kâm a chang zo lo,  
A piat òhi leh a zai khuavêlah zuar e,  
Chînlaî chhuahtlângah a dîng teu to,
7. Diriallovan, 'Zai tinrêng ka vâwr,' a ti,  
A vâwr sual e, a sawi ngîl leh thei si lo,  
Vawkpui leh chêng sâwm a chawi òu òu.
8. A thai kawi bâwng tê ka lo hmu e,  
Dawvân rawn kai Awithangpa rûn rawn dêng e,  
Than chang lo vâla a hmin dêr e.
9. A sumdâwng kham a lo ni e,  
Chhûn râwl a zawng Lalawithangpa rûn chhûngah,  
Buhchangrum leh sa a bâr tûn tûn.

- E 9. Buhchangrum leh sa a bâr tûn tûn,  
A kham zo lo a tui hâng nên a dâwt e,  
Than chang lo vâla a vir ber mai.
- E 10. Lalawithangpa vân bnuai than hi puan ang thiê  
[theih chang sela  
Diriallo vâl tlêmtê-in sem ve ila,  
A va lâwm dâwn êm a nui ngei ang.
- E 11. Pau pau lo la Diriallo ka u leh nau,  
Khua reiah i chhîr ang tinkim dâwn la,  
Mi tai zawng tui ang an tlâwm thîn e.

## MI DANGIN AWITHANGPA AN PHUAHNA

### Patean Awithangpa a phuahna

- A 1. I hril thiam lâwm ni ka zâwt ang che Nikhûmpa,  
Mîm ang pianna Sai khaw chul hnu chhuah-  
Thangpuii hlân ang ka lo ngêk che. [tlângah,

### Awithangpa an phuahna dangte

- A 2. A zem chiaï e, zalêng a zem chiaï e,  
Buangpui Awithang vungdâng zaiin,  
Zalêng a zem chiaï e.
- B 3. 'Thangluah chawilai ngûr zawnng tlâng a dêng an ti,  
Chhimtiangrawn fang thlang hlei kâwkûng hmâr  
Awithangpa zaiin a dêng chhuak e. [tlâng pui.
- B 4. Sâmtlângah chûn nu'n mi chawï e Chaltuaia,  
Lalawithangpa sakhming tui ang dai ngai lo,  
Dai ngai lo khuavêl a thang ber mai.
- B 5. Lêngin an hril saw hmâr tlâng khawmual liamah a  
[thang dêl dêl,  
Milai fa leh Sâmtlâng zo pui Awithangpa,  
Sakhming tha khuavêl a lâr ber mai.
-

## AWITHANG-PA ZAI THLUK HRANGTE

Awithangpa zai a lâi laia a thlûk an hman thîn  
chu he mi buah hian a châng bul apiangah hetiangah  
chhinchbiah a ni :—

A — Chhim thlang zai (Upa zai) thlûk.

B — Fûma zai thlûk.

C — Kaih nê (Awithang-pa kaih nê) thlûk.

D — Thlawinâli zai thlûk. (Kaih nê thlûk pawh a  
[hman theih.

E — Tlawh zai thlûk.                   ,,                   ,,                   ,,

F — Ke thên zai thlûk.                   ,,                   ,,                   ,,

G — Chawlh dup zai thlûk.

H — Tlâ:glâm zai (Chheih zai) thlûk.

## HRILHFIAHNA THENKHATTE

He mi hla phuahtu Hmârlûtvunga (Hmârâwna tia  
an koh baw) chuan a hlaahte hming hrang hrangin a  
inchawi thîn. Chûng hming a hman lâi deuh deuhthe  
chu hêng hi an ni :

(1) Awithang-pa.

(2) Lalawithang-pa.

(3) Nikhûm-pa

(4) Nikhûmchhîng-pa

(5) Thanzau-pa

(6) Hmingthanzau-pa

**Phêk 1**

**Thangnêmi, Thangngo** — Chawngthangpui.  
**Lenbuang** — Thing. **Buang khaw tlâng** — Maubuang  
 khua. **Ṭian** — Ṭhen, inṭhen. **Tawnmang** — Mumang.  
**Hai ka ṭhangin** — Muhîl ka harhin. **Buang khawpui**  
**Zaihnônpuipa** — Khuaia, Awithang-pa ṭhian. **Lurhpui**  
 .....ṭian e — Hmân laiin tlangvâl pakhat ram  
 chhuak hian Lurh leh Ṭân inkârah Lasi nula hmuithlûr  
 thlûr lai a hmu a, chu nula chu a hmêl ṭhat êm avângin  
 tlangvâl chuan a ngaizâwng ta êm êm mai a, ram chhuah  
 ngaihsak thei lo khawpin tlai thlengin a rîm ta a. Lasi  
 nula chuan hâwng tûra a hrilh pawhin tlangvâl chuan  
 hâwn zai rêng a rêl thei ta lo va. Mahse khua a lo  
 tlai luat tâk avâng chuan inṭhen lo thei an lo ni ta lo  
 va, Lasi nula chuan a bosan ta a. Chutia Lasi nula  
 a bosan tâk avâng chuan tlangvâl chu lunglêng takin  
 a in lam panin thim hnuaiah a hâwng ta a ni an ti.  
**Lungdi** — Ngaihzâwng.

**Phêk 2**

**Tôrni** — Ni. **Zûnlêng** — Lunglên, lunglênna.  
**Riakmaw** — Sava hming. **Riakmaw vain.....dîl e** —  
 Riakmaw sava hi thingthiang kûngah chauh lo chuan  
 a riak thei lo va, chutiang a nih avâng chuan thing  
 tin riak nân a zâwt a, thingthiang kûng a hmuh veleh  
 chutah chauh chuan riak ṭhina sawi a ni.  
**Chôn nu** — Nu. **Vân rial rûm** — Rial rûm.

**Phêk 3**

**Pualhrâng** — Vapual. **Nuam** — Châk, duh.  
**Thangvân** — Vân. **Zôn** — Hmangaihna lairil, mi  
 hîpna, mi hîptu. **Piallei** — Lei. **Lêngnggha** — Sangha.

**Dawn** — In. **Chal** ■ **tha** — Se chal ki tha.

**Khua mawiah** — Khaw timawituah.

**Buang khaw pēr pui** — Maubuang khua. Awithangpa hian a awmna khua Maubuang hi hlain a chawimawi êm êm thjn. Maubuang khaw siam tantirh laia in tlēm tē an nih lai pawh, “Buang khaw pēr pui” tiin hlain a chawī thjn a ni an ti. **Laldochhūngi zua** — Hrang-liat a, Awithangpa thenawm pa. **Zua** — Pa. **Siali** — Nula koh nona. **Chhirschhan** — Chēnna bul, awmna bul

#### Phêk 4

**Lualthli** — Mittui. **Tiahtāng** — Āwm. **Ānka** — Tawngka. **Khuai ang** — Khawizu ang, thlum. **Dawn lung ngīr hmun** — Lung dawh. **Khau lēng** — Khau kōn — In. **Parva tlāng** — Parvatui khua. **Tān Lasi** — Tān tlānga Lasi nula, ramhuai nula. Hmān lai mite chuan Lasi chu ram sa zawng zawng siamtu leh an chungā thuneitu niin an ring thjn. **Hreu thang** — Sazuk ki hreu. **Khlangawi** — Pasal nei.

#### Phêk 5

**Dār khaw tlāng** — Dārlung tlāng. **Sāppui phurh-hlān** — Puak, Sāp puak. **Laldānga** — Lal. **Vaipui sakawr** — Vai sawrkār. **Ngūr** — Lal.

#### Phêk 6

**Huiva** — Vehui. **Lian tlāng** — Hmingliana hmun Maubuang kiang Aizāwl—Lungleh kawng mēl 23 bul **Vahtlai thli** — Lo vah zawh hnua thli rum tleh. **Tum kawng** — Kalkawng. **Bawhār** — Ār. **Siang** — Li bāwm. **Kawlogo** — Kāwlhāwk. **Awmlai** — Natn **Khau ang** — Hruikhau ang, phuar ang. **Bāwi** — Thaw inthawi. **Famtir** — Thihtir.



**Phêk 7**

**Zing zin** — Zin. **Chinlai** — Thenrual. **Tuite lo luang**.....**kawiah** — Aizâwl leh Lunglei kawng Hualngohmun kiang tuikhawhthla lui.

**Phêk 8**

**Thlunglu** — Lu. **Laikhum** — Khum. **Zua** — Pa. **Thlafam** — Thi. **Ruangtui** — Phairuang lui. **Dí** — Ngaihzâwng. **Sakhmêl** — Hmêl. **Chul** — Chuai. **Dâwn** — Ngaihtuah. **Rodânghmêltha** — Dârrohnûni.

**Phêk 9**

**Tlâng rêl** — Mi sawi, mi sawisêl. **Thâl favâng** — Favâng. **Lallungi** — Lal, Laldânga tih anga lai nula koh nona. **Sâpbawipuipa** — Suakbuka, Awithangpa thenawm pa. **Ritva** — Sava. **Thuampui** — Muat-thuam khua.

**Phêk 10**

**Sai khaw** — Lungsai khua. **Rawvawm** — Raw hming, mau hâng chi. **Chhîngpui** — Keikhum nula Lalchhîng-pui, (Nunovi).

**Phêk 11**

**Fiara tui** — Tui thiang fîm tak, leh hmingthang. **Lusei ram khawchhaka mi.**

**Phêk 12**

**Khawihnûr** — Thihna. **Zîngpuli u** — Keikhum nula. **Fângfa** — Buh, chaw. **Ril råwngin** — Rilâmin. **Changhnah** — Hnahchang. **Rauthla** — Thlarau. **Tawn-mang** — Mumang. **Tuahfavâng** — Farthuah favâng laia pâr chi.

## Phêk 13

Sênlai — Nausên lai, naupan lai. Thuva — Vathu, |  
 ̣buro. Lai khaw — Laisawrâl khua.  
 Lalhniangi — Lalluaii, Sallo Lianphunga fanu.

## Phêk 14

Chawngpuii — Chawngthangpuii, Awithangpa tui kang  
 nghahpui. Tuah khaw tlang — Tuahzâwl tlang.

## Phêk 15

Rodâng — Rotuahi, Maubuang nula.

## Phêk 17

Si-âr — Arsi. Tahpuan — Puen. Khâwng — Tah.  
 Chhuahtlang — Kawtchhuah. Virthli — Thli. Tuah  
 thing — Thing tuah. Lelthang ̣ahna — Thereng  
 hrâmna. Khârtung — Kawngkhâr. Mi sêlah — Mi  
 sawiah. Chalngêng — Sial, se chal.

## Phêk 18

Tuahpui — Faṛtuah. Chengrâng — Silai. Kuiva —  
 Vakul. Lamlai — Kawng, lamlian. Chhermei —  
 Meichher. Chhermei.....lo ve — Lo kan la hâl lo ve.

## Phêk 19

Lêntlang — Pawi ram tlang pakhat hming. Fâng-  
 rawng — Buh malsâwmtu pathlan, hmân lai miten bul  
 ̣hatna leh hlâwkna tûrin an ko ̣hîn. Sâwmfâng ma  
 za — Buh za. Rawng lawi — Lo lawi. Hruih —  
 Thâm kawte buh dahna. Zozâm — Zâmzo. Hâwktui —  
 Tuihâwk. Dâr thîr kua — Dâr ̣himkua. Hawihte'n —  
 Hawihtein, inhawih takin, inhmeih takin, inmawi takin  
 Suntuai — In. Âwk-pan — Âwkin.

**Phêk 20**

**Fênthang** — Thangfên. **Khua kan bawl e** — Kawng-pui kan sial e. **Khuaa sa a luh nân inthawina kan hlân e.** Hmân laiin khaw tinin kawngpui sial inthawina sa malsâwm tûrin an nei thîn. **Kâwlkei** — Sakei. **Ziaŋlal** — Sakei. **Laldâng.....em ni ?** — Lal puanfên sin nân em ni ? Sakei kahin a lu aitu mi haus emaw, lalin puanfên fêngin hmeichhe incheiin an inchei thîn. **Mi hrâng** — Mi huai. **Riam** — Kâp, hriam thlâk.

**Phêk 21**

**I nu khawng.....i lo vah chu** — Ni khat chu Awithangpa hian Sazu no vâkvai kalkawngah a hmu a, mihring hnêna sawi angin, “I nu leh pa khawng an awm le ? Lalawithangpa keimah anga tukhaw hriat-pui lohva mangang taka i lo vahvaih chu !” tiin a han zâwt ta a ni. **Khuangruah** — Ruah. **Chângchi** — Thlai chi, chi tui. **Hmulviali** — Berâm pui. **Senmei** — Mei. **Thangnêm** — Thangnang. **Khâwng** — Thang-nang khâwng emaw, la khâwl.

**Phêk 22**

**Mauraw lei** — Mau lei. **Mauraw pûm lêng** — Mau pûm. **Sianglên.....tlânah** — Thlâm tlaitlânah. **Sihai** — Thosi.

**Phêk 23**

**Rih** — Champhai kiang rih li. **Thla an fam e.....**  
 ....ta e — An thi a, Rih li an thleng ta e. Hmân lai mite chuan mitthi thlarau chu Rih li panin an ring thîn. **Nghâki** — Vainronghâk.

**Phêk 24**

**Lênpui** — Lêntlâng. **Awithang thlafam** — Awithanga thi hnu thlarau. **Piallung khâr** — Lung kuang. **Ainâwn Chawnpui pâr** — Awithanga, Ainâwn leh Chawnpui pâr ang kha. **Puini** — Thihna, mitthi khua. **Hring lumah** — Khawvêl mi nung chênnaah.

**Phêk 25**

**Phôlzîng liam hnu** — Thi tawh hnu. **Thingpui.....**  
 .....dan — Thing kuanga thlâk. **Zâwng khuang** — Kâwla zâwng khuang, vuak apianga duh apiang tichhuak thei. **Hlun dîng** — Kum hlun, thi lo. **Khuanu'n** — Pathianin. **Kel.....awitu** — Ka nausên têtâ hma-ngaih taka mi lo enkawl leh mi tisei liantu ka nu leh pain mi hân thih bosan mai târ chu.

**Phêk 26**

**Vânchheupa** — Khawvêlthanga Sallo, Maubuang Lal. **Tahpuan khâwng** — Hmeichhe puan tah. **Au ral ral** — Hlado ohham. **Hei hi Maubuang lalin Sazuk leh Nghalchang aruala a kah tuma Awithangpa phuah a ni.** Tin, chu mi hnu chuan Sakei a ai leh a. **Kâm-kei** — Sakei. **Ni thang puan** — Thangchhuah puan tial.

**Phêk 27**

**Tiânglâm** — Lâmpui, zai an aihin hmân lai mite chu an tiânglâm thîn. **Zachhôngpuipa** — Tuahkûnga, Maubuang upa. **Sâpbawipa** — Suakbuka.

**Phêk 28**

**Vai bâwng** — Bâwng.

**Phêk 30**

**Lalmānga** — Sailo lal thlahtu zinga pakhat. Sailo Lal chhūng thenkhat chu, “Manga thlah” tūn tūn thlengin an la ko.

**Phêk 31**

**Chawī tui** — Zu. **Zāwī** — Ngaih. **Sāwmfāng zawn thiam** — Buh leh bāl thlo thei. **Vawkpui leh chēng sām** — Chēng sām leh salam. **Thai kawī bāwng tē** — Lehkathawn.

**Phêk 32**

**Pau pau lo la** — Tawng tawng lo la, chīar chīar lo la.

**Phêk 33**

**Mīm ang pianna**— Lo pian chhuahna bul.

SAIKUTI  
CHANCHIN

